

永興裝修公司

油漆做木。土庫間格
水喉潔具。露台車房
電器電爐。折換水瀾
大小工程。無任歡迎

平·快·靚

電話：四三三一—一九二二

宏海建築裝修

TEL: (604) 683-1921

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.

547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

七折

足金時

GRACE & JOHN SHUM
住家: 327-5636
直接傳話機可有中文
667-0313

沈慶俊
及沈太



大利業主意回國，開價九萬九千九百號東佐治街，近喜士定街，交通方便州三年新，上下完成石米吉城價九萬餘。
△多利及五十四街上三房下有一房租出適合中國家庭近交通學校，十萬零三。
△高尚柏文三層二房九百餘呎，近喜士定街交通方便退休理想住家。
△發財生意DONUT SHOP 適合家庭夫婦合作，近中學，收息優，時間短，開價二萬餘。
△市中心古董生意，業主退休急賣，好投資，批約長租平。
△402 PERRY 街歐洲人屋急賣回國，十一萬餘。

LE REALTY LTD.
涂念賓
TONY TOWE
住宅: 876-9452

兩幢指又 最佳投資

▲兩間六組指文。容易管理。西端地王。一流收。
請電詳情。

▲31年屋 44X120 平正大地。近衞街。壁爐。
保養一流。開價十一萬餘。

▲博覽會生意。一千二百尺舖位。五分鐘到達博
平租。長批。詳情電查詢。

▲南區 FRASERVIC 36 年餐廳。大露台。別緻花園。有
新完成獨立土庫。大露台。巴魯出。置有。請電詳情。

▲向南面東單邊 700 呎一土庫。指文。一流地點
十年新堅固美觀。開巴魯出。請速約看。

JOHNNY CHOW PLUMBING

959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4

PHONE: 876-2057
876-6872

曹振興

政府合法牌
新裝或修理
水龍煤氣喉
日夜應召
保君滿意

新屋住宅
改建修改
專業補漏
免費估價

精換瓦面
長期保養
快捷妥當

電話 291-9861

△BARRIES 夾京士威近公園，上層兩廳三房，下層兩睡房單位，光猛地板，特大雙車房，十二萬餘。

△一睡房柏文，油漆地氈如新，地下停車場交通便，售四萬餘隨時引看。

△四房半山區，廿年新屋，保養好，西面三廳，三浴室，大游泳池，近小學，十分鐘到華埠，售十八萬。

△西區新屋，六房三廳，四浴室，五大，近皇烈治，約四月完成，五萬餘。

△市中心酒店，佔地二萬七千尺，間過百，連餐廳酒吧，九十個停位。生意連物業五百五十萬。

車房 十地祗近

TOM WONG
黃衍嘉
住家
4254-8469

MULTIPLE REALTY LTD.
2837 Kingsway, Vancouver.
B.C. V5R 5H9
公司: 434-1431
傳呼機: 680-7331

- ▲ 68X155 套房三廁。全屋光猛。有廚房。有書房。有客廳。有睡房。有三房。樓下二房。保養好。地區適中。環境清靜年入超過二萬一近交通及購物價公道。
- ▲ 乾洗衣店。區收入過十萬。一流地點。經營已超過13年歷史。近刀叉逾十萬。
- ▲ 堅固實淨靚屋。樓上二房。主庫二房。地大近蘭芬。勿錯過。
- ▲ 近ADANAC夾蘭芬。保養一流。二房堅固屋。屋內水喉電線全翻新主庫大部份完成減售九萬四
- ▲ 近刀叉51街。獨一無二。三房全翻新。44X122。開價十一萬九千。
- ▲ 中商理髮店。位於西區41街。生意年入過26萬。上流裝修。開價六萬餘。千祈不可錯過。


MULTIPLE
涂念宗
 MIGUEL TURCO
 住宅: 421-6639
 公司: 283-
 VAN

▲東區新屋。紅瓦頂。熱水暖氣

★★祇此一間 \$99,900 ★★

本拿比上下完成另加土庫保暖電線系統全部翻新有天窗 49x122 近學校商場屋主急賣請速還價先到先得！

★★最佳投資★★

迎接博覽會一房柏文自住收租均可近百老匯及 MAIN 祇售三萬八投資保值良機勿失

▲屋主請注意：本戶舊盤幾已全部售清，現尚有多位買家徵求東西區房屋或生意實業。請速與本人聯絡，免費估價！

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷氣
大小工程一律歡迎
日夜服務收費從廉
電話 251-9301 政府牌照

• 8332.

toplan
生 意
房 車
屋 梳

代理

餘年實業燕梳經驗
竭誠爲各界服務

祁偉立

傳呼: 667-3973
(留電話及姓名)
住家: 433-6452




已售出

吉蘭丹 峇株巴轄 峇株巴轄 峇株巴轄

一年 峇株巴轄 峇株巴轄 峇株巴轄

內有 峇株巴轄 峇株巴轄 峇株巴轄

外有 峇株巴轄 峇株巴轄 峇株巴轄

特價 \$105,000

● 壯麗美觀位於高

PLAIN 價 \$199,000

● 舖位連貨物出租 價 \$105,000

● 一層樓 \$60,000 兩層 非常整潔美觀

● 104.4 地

已售出

WATSONWAY

地 33x122 近 1 街及 CLARK 街 134 CRAVELE

\$575 兩層住宅理想投資 志在脫手不計成

萬餘。

ALTY
431
815
305

BILL LEE

生意，免費估價☆

▲樓上樓下全部完成。工料一流。近學學校全部。十七萬二千。樓上三層兩廳。樓上三層兩廳。樓下三層一廳。廚房香可出租。二街近蘭夫街。三十二萬九千。三街近蘭夫街。三十二萬九千。全部翻新。好風景。樓上樓下全部完成。開價十五萬九千。▲合法及連好屋。開價七萬七千。每邊須立門口出入。街角地段。城多利街近一街。▲在治街近域多利。樓上兩房一廳。土庫未落成。七萬九千。▲三街近街近街。全部翻新。手工材料一流。樓上樓下。可住兩伙人。開價十萬九千。

面說明之在下，當則請催議酌取定到共們到。是步

多途電器
DORTO ELECTRIC
日 876-1133
夜 985-0948
修 理 乾 洗
安 裝 住 宅
政 府 房 屋

順發冷氣工程

雪 凍 暖 冷 電
櫃 房 氣 氣 爐

修理 按裝 肉 食，牛 奶，菜 蔬 櫃
房 氣，各 種 什 價。

電話：687-2953 地址：328 E. Hastings Street

下列新盤，請電聯絡詢問：

- 新盤 2453 E. 22 AVE. 十六萬
- 新盤 2075 E. 43 AVE. 十八萬
- 新盤 5165 KILLARNEY 十五萬
- 新盤 6364 VICTORIA DR. 十二萬九千

因獲地一幅 33x127 東區代客建屋面議。

☎866-988 E. 10Ave. 廿九年上屋每月入息一千二百元首三萬餘開價十二萬五抵買投資良機。

代庫價是 4020 KINIGEG 街一廳兩庫有烟煙房只售七萬九千

高價收買吉地現款交易 伍佰宅電話：三二七-一七八

房屋買賣
物業收租

QU 醫藥 燕

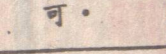
萬九千九百
 四、千
 業價
 期下層
 資自約
 森、土
 四二
 澤九
 房上

CATHY WONG
阮廷華 MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431 黃忠德

▲東區新屋二間興建中，聯
及乃座區。可以舊屋相換
▲東53街五年新街角，闊大
段，大車房，十五萬餘。
近14街及雷瑪路，三層
千多尺，土庫完成，九萬
▲東21街近乃座，係良好兩
房屋，有土庫，八萬九。
▲東12街，一年新四睡房
式屋紅瓦頂，十五萬餘
四年新溫哥華特式屋近
學校，近十四萬有交易
▲旺區大型果舖租平利潤
請電查詢詳情。
▲東58街三層三房，完成
交通方便，十一萬三。
▲本法建基地，六萬餘。
▲投資佳者16年新八招租
年入三萬三，十五萬接
接供，開價三十萬。

▲13年美
漸完成
CHAM
二坪38年
333
▲植文
月收

揭文。土庫
高。巴。房
士。複
神。二
地。福
本



李標

☆代理買賣房產，物業，

MULTIPLE REAL ESTATE

公司：434-1
住宅：520-1
傳呼機：680-7

▲亞街近乃路。樓上三睡房。現木地板。土庫可出租。地段大。開價一萬九千。

▲東區兩睡房。土庫兩房一廳及廁所。租八萬九千。

▲想買平屋請快。近PNB。樓上兩房一廳。樓下二房一廳可出租33尺地。開價八萬七。

▲十一年新屋。樓上三房兩廳。樓下二房一廳可出租。業主急賣。開價十二萬四。

▲六年新屋近乃路。好地區。交通方便。樓上樓下全磚完成。開價十三萬九千。請快。

▲列治文區。地段大，好地區。五大睡房，開價十六萬九千。

▲實屋請注意
閣下如有屋賣，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期內為你用最優價格賣出。服務週到，保證滿意。

▲建築師高價收買地皮或舊屋，現款交貨，歡迎隨時來電指示。

192

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the stitching and the dark inner cover material. The top edge of the page is slightly irregular, and there is a small, dark, rectangular mark near the top center.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black, inner cover material. There is no text or other markings on the page.